

GR/ISSUE SLIP

SHPMT.REF.NO.:236247

09.05.2019-07:19

Page 01.1

VENDOR -PLANT: 0005  
-NO: 0000008003

RECIPIENT -PLANT-CUST: 0100  
-NUMBER: 30005665

UNLOADING POINT: 14248  
STORAGE LOCATION:

Magna PT B.V. & Co. KG  
Hermann-Hagenmeyer-Strasse 1  
D-74632 NEUENSTEIN

MAGNA PT S.p.A.  
C/O SCHWEITZER LOGISTK  
VIA DEI CICLAMINI 4  
I-70026 MODUGNO

POINT OF CONSPTN:  
SHIPPING TYPE: Truck Forwardi  
CARRIER: SCHWEITZER GMB  
-NUMBER:  
SHPMT-GRS WEIGHT: 1.570  
CONTAINER ID: XX XX XX

DN-NO	REF.NO.-CUST.	QTY	UoM	U/C	DESCRIPTION OF DELIVERY	PUR.ORD.NO.	
-DATE	REF.NO.-VENDOR				ADDIT.DATA-VENDOR		
-ITM	PACK.MATL	-QTY	-NUMBER	CUST	MAX. NO.	-NUMBER VENDOR	CONSIGNMENT
7187498	2511044550	405	PC	S/	Speed Gear 1st cp]	5500042696	
09.05.2019	2511044558				GETRAG Sonstige		
010	P:	3			-PALETTE X 135 TBA-500086		
	P:	27			-LT1 X 0 TBA-500078		
	P:	3			-DECKEL X 0 TBA-500085		
					<i>180228419</i>		
					<i>5009313913</i>	<i>107557</i>	
7187499	2511071550	552	PC	S/	Speed Gear 7th	5500042701	
09.05.2019	2511071558				GETRAG Sonstige		
010	P:	1			-PALETTE X 552 TBA-500086		
	P:	12			-LT3 X 0 TBA-500080		
	P:	1			-DECKEL X 0 TBA-500085		
					<i>180228420</i>		
					<i>5009313914</i>	<i>107558</i>	
7187500	2511084450	675	PC	S/	Speed Gear Rev cp]	5500042702	
09.05.2019	2511084458				GETRAG Sonstige		
010	P:	5			-PALETTE X 135 TBA-500086		
	P:	45			-LT1 X 0 TBA-500078		
	P:	5			-DECKEL X 0 TBA-500085		
					<i>180228421</i>		
					<i>5009313915</i>		

\*\*\*\*\* E N D \*\*\*\*\*

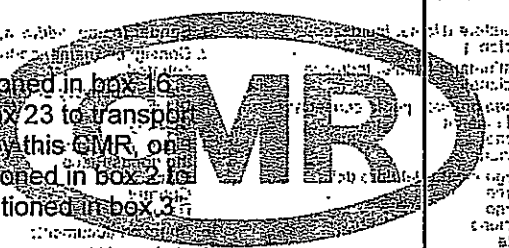
GR:

QUANTITY CHECK:

GOODS CHECK:

welt = Exemplar für Auftraggeber  
rosa = Exemplar für Absender  
blau = Exemplar für Empfänger  
grün = Exemplar für Frachtführer  
blanc = Exemplaire pour commettant  
rose = Exemplaire du l'expéditeur  
bleu = Exemplaire du destinataire  
vert = Exemplaire du transporteur  
wit = Exemplar voor lastgever  
roze = Exemplar voor afzender  
blau = Exemplar voor geadresseerde  
groen = Exemplar voor vervoerder  
blanco = Exemplare per committente  
rosa = Exemplare per mittente  
blu = Exemplare per destinatario  
verde = Exemplare per trasportatore  
white = Copy for orderer  
pink = Copy for sender  
blue = Copy for consignee  
green = Copy for carrier  
lvd = Exemplar for ordergiver  
rosa = Exemplar for absender  
blau = Exemplar for medtager  
grün = Exemplar for beladner

<b>1</b> Absender (Name, Anschrift, Land) Expéditeur (nom, adresse, pays)  <b>MAGNA</b> <b>MAGNA PT B.V. &amp; Co. KG</b> Werk Neuenstein Hermann-Hagenmeyer-Str. D - 74632 Neuenstein		<b>INTERNATIONALER FRACHTBRIEF</b> <b>LETTRE DE VOITURE</b> <b>INTERNATIONAL</b>  Diese Befreiung unterliegt trotz einer gegenseitigen Absicherung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im internationalen Straßengüterverkehr (CMR).  Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international de marchandises par route (CMR).	
<b>2</b> Empfänger (Name, Anschrift, Land) Destinataire (nom, adresse, pays)  <b>Magna PT S.p.A.</b> c/o Schweitzer Logistik Via dei Ciclamini 4 I-70026 Modugno (BA) Italien		<b>16</b> Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transporteur (nom, adresse, pays)  <b>Sped. Schweitzer</b>	
<b>3</b> Auslieferungsort des Gutes Lieu prévu pour la livraison de la marchandise  <b>Ort/Lieu Modugno</b>  <b>Land/Pays Italien</b>  <b>Abl.-Stelle: 14248</b>		<b>17</b> Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transporteurs successifs (nom, adresse, pays)	
<b>4</b> Ort und Tag der Übernahme des Gutes Lieu et date de la prise en charge de la marchandise  <b>Ort/Lieu Neuenstein</b>  <b>Land/Pays Deutschland</b>  <b>Datum/Date 09.05.2019</b>		<b>18</b> Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer Réserves et observations des transporteurs	
<b>5</b> Beigefügte Dokumente Documents annexés  <b>Warenbegleitschein-Nr. 236247</b>			

<b>6</b> Kennzeichen u. Nummer Marques et numéros <b>9: Paletten</b>	<b>7</b> Anzahl der Packstücke Nombre des colis <b>14</b>	<b>8</b> Art der Verpackung Mode d'emballage <b>Gefrireteile</b>	<b>9</b> Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise <b>WALLEN</b>	<b>10</b> Statistikkennnummer No. statistique <b>87084099</b>	<b>11</b> Endgewicht in kg Poids brut, kg <b>1570 kg</b>	<b>12</b> Umfang in m³ Contage m³ <b>1,26 m³</b>
<p>The freight forwarder as mentioned in box 16 confirms with its signature in box 23 to transport the goods, which are covered by this CMR, on behalf of the business as mentioned in box 2 to the place of destination as mentioned in box 3.</p>						
						
<b>13</b> Anweisungen des Absenders Instructions de l'expéditeur	<b>14</b> Rückstellung Remboursement	<b>15</b> Frachttariffanwendung Prescription de tarif	<b>19</b> zu zahlen vom Frachtführer A payer par le transporteur	<b>20</b> Besondere Vereinbarungen Conventions particulières		
<b>21</b> Ausgabefähig in Etappe à <b>Neuenstein</b> am <b>09.05.2019</b>						
<b>22</b> <b>GETRAG B.V. &amp; Co. KG</b> Werk Neuenstein Hermann-Hagenmeyer-Str. D-74632 Neuenstein			<b>23</b> Unterschrift und Stempel des Frachtführers (Signature et timbre du transporteur)			
<b>25</b> Angaben zur Ermittlung der Entlohnung Données pour la détermination des honoraires			<b>24</b> Gut empfangen Réception des marchandises <b>09.05.2019</b>		<b>26</b> Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift Confirmation du destinataire/Date/Signature	
<b>26</b> Vertragspartner des Frachtführers Partenaire du transporteur			<b>27</b> Amtliches Kennzeichen Plaque officielle		<b>28</b> Bestätigung des Fahrers/Datum/Unterschrift Confirmation du chauffeur/Date/Signature	

Art	Anzahl	Kein Tausch	Tausch	Art	Anzahl	Kein Tausch	Tausch
Euro-Palette	10			Euro-Palette	10		
Gitterbox-Palette	10			Gitterbox-Palette	10		
Einfach-Palette	10			Einfach-Palette	10		

Benutzte Gen.-Nr.  National  Bilateral  EG  CEMT

sl-Nr. 13109 • Verkehrs-Verlag J. Fischer, Paulusstr. 1 • 40237 Düsseldorf • Telefon 02 11 91 93-0 • Telefax 02 11 91 80 1544 • E-Mail wif@verl-transport-fischer.de

Les parties contractantes conviennent, incluses à la dernière ligne de chaque numéro d'origine, d'adhérer au régime CMR et d'appliquer les dispositions des articles 1 et 7 de ce régime applicable dans leur pays respectif.

Les parties contractantes conviennent d'appliquer le régime CMR et d'appliquer les dispositions des articles 1 et 7 de ce régime applicable dans leur pays respectif.

Die mit fett gedruckten Linien eingeschlossenen Fußnoten können mit dem Frachtführer vereinbart werden.

1-15 einschließen die Anweisungen des Absenders, die dem Frachtführer mit dem Transportgut beiliegen.

21-22 einschließen die Angaben zur Ermittlung der Entlohnung des Frachtführers.

